

TENDER TECHNICAL SPECIFICATIONS  
*HSE Department*

# The Technical Specifications of the firefighting & emergency equipment

Supply, warranty, and certification.

Technical Inquiry Deadline: 3 Business Days prior to the Tender Closing Date

Technical Reference: HUT/HSE/01-2024



## AQCT – AQCT F.E & E.E.

Tender Reference: Tender T/HUT/HSE/01/2024

Date: 2/27/2024

HSE Reference:

Document Version: V1.0

### Contents

- 1. **GENERAL REQUIREMENTS AND SCOPE OF WORK** ..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
- 1.1. **INTRODUCTION** ..... ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

1.2.	<b>PURPOSE</b> .....	2
1.3.	<b>VALIDITY OF THE OFFER</b> .....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
1.4.	<b>DEFINITIONS</b> .....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
1.5.	<b>SCOPE OF WORK</b> .....	2
1.6.	<b>TENDERER OBLIGATION AND RESPONSIBILITY:</b> .....	2
1.7.	<b>LOTS</b> .....	5
1.8.	<b>CLARIFICATION MEETING/SITE VISIT/WORKSHOP</b> .....	3
1.9.	<b>DELIEVERY TIME</b> .....	4
2.	<b>INSTRUCTIONS AND CONDITIONS OF TENDERERS</b> .....	3
2.1.	<b>SELECTION AND AWARD REQUIREMENTS</b> .....	3
3.	<b>TECHNICAL SPECIFICATIONS</b> .....	4
3.1.	<b>SCOPE</b> .....	4
3.2.	<b>TECHNICAL SPECIFICATIONS</b> .....	4

**1.1. PURPOSE**

- a) AQCT purchaser is seeking for supplier/vendor to supply firefighting & emergency equipment, in hereunder tabulated equipment/tools list.
- b) The required firefighting & emergency equipment is used inside the AQCT buildings and critical location in yard.
- c) The provided technical specification - referred hereunder later - will guide the potential supplier/vendor to supply the required Tools according to the technical specification which is the minimum requirement, and any deviation shall be mentioned by the supplier/vendor in the Deviation list.
- d) The technical specification is the main part of the contract (if required) or Purchasing Order will be issued to the awarded supplier/vendor.
- e) The place of acceptance of the supplies shall be AQCT Terminal (Free zone area).

**1.2. SCOPE OF WORK**

Hutchison Ports is Looking for a potential supplier/vendor to supply firefighting & emergency equipment - that is fit for the purpose.

**1.3. Tenderer Obligation and Responsibility:**

1. The Tenderer shall provide all equipment and facilities necessary to complete the commissioning, and startup of equipment delivered at his expense (if required).
2. The Tenderer is committed to providing tools and all equipment with a power supply during the commissioning and startup process (if required).
3. The required tests are included in the Tenderer's scope of work, as per purchaser AQCT requirements for the workshop equipment whenever required.
4. The Tenderer must provide all offered/delivered equipment certificates.
5. The Supplier/vendor must provide the commissioning and test procedures to the purchaser (AQCT) – Operations if needed.
6. Any damage/s that happened to equipment, Yard, and AQCT assets resulting from the commissioning and startup process is under the supplier/vendor's responsibility, and the supplier/vendor must rectify it immediately.

7. The final acceptance certificate (FAC) shall be signed off after starting up and completing the test and commissioning and successfully passing the test for the purchased operations lashing cage.
8. Tenderer shall adhere to AQCT safety and security regulations and provide their staff with the required safety gear.
9. Tenderer shall provide external and internal transportation for his personnel and equipment which will be used in commissioning and startup procedures.
10. The Tenderer shall be complied with the Free zone procedures regulations & be common with the Port authorities and Military Areas - Egyptian Navy, as well as environmental regulations inside harbors and container terminals.
11. Tenderer must deliver all necessary datasheets, manuals, test certificates, and catalogs that demonstrate the operations lashing cage technical specifications in original hard and soft copies.

#### 1.4. Lots

This tender can be divided into lots (whenever required).

#### 1.5. Clarification Meeting/Site Visit/Workshop

The clarification meeting/site visit is planned, unless unnecessary.

#### 1.6. Delivery time:

As soon as possible

## 2. INSTRUCTIONS AND CONDITIONS OF TENDERERS

### 2.1. SELECTION AND AWARD REQUIREMENTS

To be considered eligible for the award of the contract, tenderers must provide evidence that they meet or exceed certain minimum criteria described hereunder. Tenderer is advised to read these instructions carefully prior to preparing of the tender bids:

1. These instructions are mandatory conditions of tendering assessment and any tender bid ***which does not follow these instructions will be considered incomplete bid and shall be disqualified.***
2. Declare agreement, conformity, and compliance with:
  - a. Anti-Bribery document.
  - b. Hutchison Ports Group Policy 62-2021 Supplier code of conduct.
3. Declare agreement, conformity, and compliance with the provisions of the Tender's Declaration in the Tender Response Format.
4. Declare agreement, conformity, and compliance with the provisions of the Statement on Conditions of Employment in Tender Response Format.
5. The tender bid shall be enclosed in sealed envelopes addressed, endorsed, and deposited as required by the letter of Invitation. The Tenderer shall submit **two sets** of the following:
  - a. The complete set of form of tender including both deviation and particular lists (a list of items that are deviated from the purchaser's requirements in the specification and the list of installed particulars).
  - b. Complete and detailed technical specification of (Tenderer proposal) including sub-supplier brochures and full details.
  - c. Total number of purchaser's specifications stamped and signed by Tenderer.

- d. A delivery program.
  - e. Suitable evidence that the signatory to the form of tender is authorized so to execute.
  - f. Commissioning on purchaser's site Details.
  - g. Training (On the purchaser site or at AQCT if required).
2. No unauthorized alteration or ensure to the text of the tender documents shall be permitted any tender containing such alternation or ensure not be considered.
  3. Tenderer shall be required to check the number of pages of the specifications etc. should he find any missing, duplicate, or indistinct, he must inform "AQCT" purchaser at once and will have the same rectified.
  4. The Tenderer must, at his own expense, obtain for himself all information that may be necessary for the submission of his tender. The "AQCT" purchaser will not meet any costs incurred by the Tenderer in preparing or submitting his tender.
  5. Save only those deviations to the technical specification included on the [Deviation list Table] - No exceptions, amendments, or modifications whatsoever he made by the vendor to the tender document.

### 3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

**Note:**

**Where in this tender document a standard is quoted, it is to be understood that the Contracting Authority will accept equivalent standards. However, it will be the responsibility of the respective bidders to prove that the standards they quoted are equivalent to the standards requested by the Contracting Authority.**

#### 3.1. Scope

- a) The Tenderer/supplier/Vendor is bounded to all tender terms and conditions, and it's mandatory to provide AQCT tender documents stamped in the technical submitted offer.
- b) The required firefighting & emergency equipment to be according to technical specifications below with no deviation.
- c) The original country manufacture certificate should be provided.
- d) Certification for filling & manufacturing of all supplied fire extinguishers based on ISO standards, and EN is required.
- e) All certification, manuals of all supplied equipment shall be provided.
- f) Acceptance and final receiving.

#### 3.2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

##### Dry Chemical Powder fire extinguishers (6KG):

- Capacity: 6 KG.
- Standard Specification: DIN/EN 1866, CE marked.
- Extinguishing agent: 40% MAP – ABC Dry chemical.
- Fire Rating (BS EN 3-7:2004+A1:2007) - 27A&183B
- Discharge duration within 15s (Tested & certified).
- Operating temperature: -20°C to 60°C



- Body to be colored RAL 3000 (Flame retardant).
- Each to be supplied with **one Fire Extinguisher signage board** (as per standard signage) & **one indoor fire extinguisher Enclosure**.
- Required QTY: **31 units**.

**Dry Chemical Powder fire extinguishers (25 KG):**

- Capacity: 25 KG.
- Standard Specification: DIN/EN 1866, CE marked.
- Extinguishing agent: 40% MAP – ABC Dry chemical.
- Fire Rating (BS EN 3-7:2004+A1:2007) - 27A&183B
- Testing pressure 35 bar (Tested & certified).
- External Pressure cylinder type, test pressure 250 bar.
- Operating temperature: -20°C to 60°C.
- Paint finish Surface treatment and 100% polyester coating (Flame retardant).
- Each to be supplied with **one protection hood – leather with ISO 7010 sign**.
- Required QTY: **33 units**.



**Foam fire extinguishers (45 L):**

- Capacity: 45 Litres.
- Standard Specification: DIN/EN3 Certified, CE marked.
- Extinguishing agent: AFF pre-mixed, AB.
- Fire Rating (BS EN 3-7:2004+A1:2007) - 27A&183B
- Testing pressure 35 bar (Tested & certified).
- Operating temperature: 5°C to 60°C.
- Shell Material Stainless steel.
- Each to be supplied with **one protection hood – leather with ISO 7010 sign**.
- Required QTY: **5 units**.



**Foam fire extinguishers (9 L):**

- Capacity: 9 Litres.



- Standard Specification: DIN/EN 1866, CE marked.
- Extinguishing agent: Water + AFFF foam Cartridge + Additives, AB.
- Fire Rating (BS EN 3-7:2004+A1:2007) - 27A&183B
- Testing pressure 35 bar (Tested & certified).
- External Pressure cylinder type, test pressure 250 bar.
- Operating temperature: 5°C to 60°C.
- Paint finish: Surface treatment and 100% polyester coating.
- Each to be supplied with **one protection hood – grid film with ISO 7010 sign.**
- Required QTY: **5 units.**



**Carbon dioxide fire extinguishers (10 KG):**

- Capacity: 10 KG.
- Standard Specification: DIN/EN 1866, CE marked.
- Extinguishing agent: CO2, BE.
- Fire Rating (DIN EN 1866 -1) - 113B
- Testing pressure 250 bar (Tested & certified).
- Operating temperature: -20°C to 60°C.
- Surface treatment and 100% polyester coating (Flame Retardant).
- Each to be supplied with **one protection hood – grid film with ISO 7010 sign.**
- Required QTY: **10 units.**



**Carbon dioxide fire extinguishers (5 KG):**

- Capacity: 5 KG.
- Standard Specification: DIN/EN 1866, CE marked.
- Extinguishing agent: CO2, BE.
- Fire Rating (DIN EN 1866 -1) - 113B
- Testing pressure 310 bar (Tested & certified).
- Operating temperature: -20°C to 60°C.
- Shell Material Stainless steel.
- Each to be supplied with **one protection hood – grid film with ISO 7010 sign.**
- Required QTY: **10 units.**



**Fire Blanket:**



- Flame retardant.
- Coated fiber glass fabric.
- Certified by MPA Dresden according to DIN EN 1869:2001
- Dimensions: 1.2 x 1.2 m.
- Required QTY: **10 units.**

**Firefighter suit:**

- Waterproof jacket
  - Technical fabric with breathable membrane
  - Zipper protected by full-length storm-flap.
  - Intelligent pocket placement
  - Radio and torch loops on breast
  - Vertical entry Napoleon pocket inside storm flap
  - Double band 50mm triple-trim around sleeve cuffs and waist
  - Inner wrist cuffs with thumb loop
  - Fully taped seams and stitching.
  - Action back pleat and elasticated waistband
  - Fully lined with splash guard
- Waterproof Trouser
  - Technical fabric with breathable membrane
  - Zipper protected by storm flap.
  - Double band 50mm triple-trim around ankle cuffs
  - Ankle and waist adjustable tabs
  - Bellows style thigh pockets on each leg
  - Built in elasticated braces.
  - Abrasion resistant knee patches
  - Bellows style thigh pockets on each leg
  - Fully taped seams and stitching.
- Firefighter helmet
  - Certifications: NFPA 1971-2007, NFPA 1951-2001.
  - Dimensions 11.5" L x 11.6" W x 6.5" H
  - Outer Shell material: Thermoplastic
  - Inner Shell material: Nylon Impact Cap
  - Suspension: 4-point Nylon Strap
  - M-Pact™ Shell
  - Sure-Lock® Ratchet Headband
  - Nomex Ear/Neck protector



- Three-Point Chin Strap with postman's Slide.
- ESS Goggles or Optically Correct 4" Face shield.
- Quick-Attach Blade System
- Scotch lite Reflective Stripping
- Stainless Steel D Ring
- Firefighter gloves
  - All gold Thermal Leather Glove, Wing Thumbs with welt sewn into middle and ring finger with girdle sewn onto palm.
  - Certified: OSHA.
  - Outer shell: Gold thermal leather
  - Lining: American felts Modacrylic
  - Barrier: No Barrier
  - Cuff: 4" Natural Kevlar® knit wrist with leather pull patch
  - Thread: 30/3 Natural Kevlar®



- Firefighter Boot
  - Certifications: EN 15090:2006 F2A HI3 CI AN SRC EN ISO 17249:2007, CHAINSAW cut resistance Class 3 Category III P.P.E.
  - High visibility PPE with CHAIN SAW CUT RESISTANCE CLASS 3
  - Ankle protection and new abrasion-resistant rubber over cap with profiles to reduce the grade of wear and tear.
  - Total opening zipper easy and fast to clean.
  - High visibility PPE thanks to the red reflecting insert
  - Lining: GORE-TEX® Performance Comfort footwear, excellent for various climate conditions and for outdoor activities
  - Rear and front pull-on loops
  - Water resistant boot tested to 500.000 flexing cycles according to the European Standard EN ISO 20345 6.2.5



- SCBA (Self-contained breathing apparatus)
  - Manufactured according to EN standard.
  - Cylinder Volume: 6.8 L
  - Working pressure: 300bar
  - Cylinder Materials: High-grade carbon fiber
  - Inhalation resistance: ≤ 500pa
  - Exhalation resistance: ≤ 1000pa
  - Alarm pressure: 5.5±0.5Mpa
  - Alarm sound: ≥ 90db
  - Using temperature: -30°C—60°C





- Time of using: 60 mins
- Required QTY: **2 suits.**

**Disaster emergency tools:**

- Hydraulic emergency scissor cutter
  - Hand-Held Electric Hydraulic Scissors Cutter Spreader for Emergency Rescue. Zipper protected by full-length storm-flap.
  - It is especially suit for those small and outdoor dangerous conditions (such as earthquake, traffic accident etc.), which will help during incident release and saving life's of knocked down containers and truck incidents, especially with the raising trend of suspended loads hazard at the terminal.



- Flame proof emergency torch
  - Designed for use in potentially explosive atmospheres, specifically in IIA, IIB, and IIC areas.
  - Re-chargeable.
  - For use in high temperature locations, dark zones in case of fire in dark locations or during power loss.



- Fire Hoses & Accessories
  - Tested according to European Standard DIN 50049.
  - Material: Special Rubber suitable for heavy professional environment.
  - Optimum Working Pressure Range: **5 – 17 Bar.**



- Hose Bursting Pressure: **50 Bar.**
- Hose Coupling: **Equipped with 64 mm (2 ½ inch).**
- Hose Diameter & Length: **64 mm (2½ inch) x 45 m length**
- instantaneous coupling compatible with below Coupling.

Part No.	Type	Product	Model	Material
1	With British Connector		SA1	C36000

- Fire Hose accessories:

- Handheld Branch Pipe:
  - Manufactured in compliance with **BS EN 15182-1:2007 & BS EN 15182-3:2007 & A1:2009.**
  - Type: Handheld Controllable.
  - Flow Control: **Shut, Jet & Spray.**
  - Inlet Connection: **Compatible with the fire hose coupling.**
- Typhoon Jet nozzle:
  - Operation Modes: **Full jet, spray, and water curtain.**
  - Inlet Connection: Compatible with the fire hose coupling.
  - Add: **Shoulder Prop.**



### 3.3. Bill of Quantities

This section to summarize & tabulate all required items quantities as total, AICT, AQCT quantities.

Item number	Item description	Total Quantity	AICT Quantity		AQCT Quantity
			DKH	ALX	
1	DCP fire extinguisher W:6 KG	31	0	0	31
	Fire extinguisher signage board	41	5	5	31
	Fire extinguisher enclosure with holder	31	0	0	31
2	DCP fire extinguisher W:25 KG	33	0	0	33
	Protection hood (25 KG)	38	0	0	38
3	Foam fire extinguisher V:45 L	10	0	0	10
	Protection hood (45 L)	35	10	10	15
4	Foam fire extinguishers V:9 L	40	15	15	10
	Protection hood (9 L)				
5	Carbon Dioxide fire extinguisher W:10 KG	20	5	5	10
	Protection hood (10 KG)	35	10	10	15
6	Carbon Dioxide fire extinguisher W:5 KG	30	10	10	10
	Protection hood (5 KG)	45	15	15	15
7	Fire blanket	15	5	5	5
8	Firefighter suit	2	0	0	2
8a	SCBA unit	3	1	1	1
9	Hydraulic emergency scissor cutter	3	1	1	1
10	Flame proof emergency torch	9	2	2	5
11	Fire Hoses	110	0	0	110
	Handheld branch pipe	110	0	0	110
	Typhoon Nozzle	5	0	0	5